

Distr.
GENERAL

A/51/953
S/1997/593
29 July 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن
السنة الثانية والخمسون

الجمعية العامة
الدورة الحادية والخمسون
البندان ١٠٩ و ١١٠ من جدول الأعمال
حق الشعوب في تقرير المصير
مسائل حقوق الإنسان

رسالة مؤرخة ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لكمبوديا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أقدم إليكم، للعلم، رسالة مؤرخة ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٧ موجهة من أعضاء الجمعية الوطنية
لمملكة كمبوديا إلى الرئيس الحالي للجمعية الوطنية، السيد لوي سيم تشيانغ.

وسأغدو في غاية الامتنان لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق
الجمعية العامة، في إطار البندين ١٠٩ و ١١٠ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سيسوات سيريرات
السفير فوق العادة والمفوض
الممثل الدائم

المرفق

موجز رسالة مؤرخة ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٧ موجهة إلى
الرئيس الحالي للجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا

وفقا للمواد ٧ و ١٠ و ١٩ و ٥٨ من النظام الداخلي للجمعية الوطنية نطلب، نحن الموقعين أدناه أعضاء البرلمان، تأجيل عقد أي جلسة للجمعية الوطنية إلى أن تعود الحالة في كمبوديا إلى طبيعتها لأن أعضاء البرلمان لا يستطيعون، في مناخ الترويع الراهن، أن يضطلعوا بمهامهم في روح من الاستقلال ووفقا لما تمليه ضمائرهم.

(توقيع) أحمد يحيى

(توقيع) سون سوبرت

(توقيع) تاونغ نوف

(توقيع) براك شانتا

(توقيع) ماوغن سوبان

(توقيع) تشون بينوب

(توقيع) مين سارون

(توقيع) سون تشاي

(توقيع) سام كانييتا

ملاحظة:

البند ٧: تستغرق ولاية كل من الجمعية الوطنية واللجنة الدائمة المكونة من ١٢ عضوا والتابعة للجمعية الوطنية المدة نفسها وهي خمس سنوات. ولذلك لا يمكن تبديل أعضاء اللجنة الدائمة الخمسة التابعين لحزب FUNCINPEC والحزب الديمقراطي الليبرالي البوذي قبل أيار/مايو ١٩٩٨.

البند ١٠: النصاب اللازم اكتماله لانعقاد اللجنة الدائمة هو ٧ أعضاء من أصل ١٢ عضوا. ولما كان سون سوبرت وكيم سوها وأحمد يحيى وأوم راسيدي وكان مان قد فروا من البلد في أعقاب الانقلاب وكان رئيس اللجنة تشيا سيم يتولى منصب رئيس الدولة الحالي، فإنه لا يستطيع الاجتماع سوى ستة من أعضاء اللجنة الدائمة.

البند ١٩: اللجنة الدائمة وحدها تستطيع دعوة الجمعية العامة إلى الانعقاد ووضع جدول أعمال جلساتها.

البند ٥٨: يجوز لمجموعة مؤلفة من ١٠ أعضاء في البرلمان أن يطلبوا تأجيل عقد أي جلسة من جلسات الجمعية الوطنية.

— — — — —